

**OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI**  
**HEALTH CERTIFICATE**

**produktů rybolovu z USA určených na vývoz do Evropského společenství**  
**for fishery products from United States and intended for export to the European Community**

Referenční číslo: / Reference No: .....

Země odeslání: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ  
Country of dispatch: UNITED STATES OF AMERICA  
Příslušný orgán<sup>(1)</sup>: Food and Drug Administration (FDA) nebo  
Competent authority<sup>(1)</sup>: National Marine Fisheries Service – National Oceanic & Atmospheric Administration (NMFS-NOAA)

**I. Údaje pro identifikaci produktů rybolovu / Details identifying the fishery products**

- Popis produktů rybolovu / akvakultury<sup>(1)</sup>:  
Description of fishery / aquaculture<sup>(1)</sup> products: .....
- druh (vědecký název):  
species (scientific name): .....
- obchodní úprava produktu a způsob zpracování<sup>(2)</sup>:  
presentation of product and type of treatment<sup>(2)</sup>: .....
- Kódové číslo (je-li k dispozici):  
Code number (where available): .....
- Způsob balení: / Type of packaging: .....
- Počet balení: / Number of packages: .....
- Čistá hmotnost: / Net weight: .....
- Předepsaná teplota během skladování a přepravy:  
Requisite storage and transport temperature: .....

**II. Původ produktů / Origin of products**

Název (názvy) a oficiální číslo (čísla) zařízení schválených nebo registrovaných u FDA/NMFS-NOAA<sup>(1)</sup>  
pro vývoz do ES:

Name(s) nad official number(s) of premise(s) approved or registered by FDA NMFS-NOAA<sup>(1)</sup> for export to the EC:

.....  
.....  
.....

**III. Místo určení produktů / Destination of products**

Produkty jsou odeslány / The products are dispatched

Z: / from: .....  
(místo odeslání / place of dispatch)

do: / to: .....  
(země a místo určení / country and place of destination)

tímto dopravním prostředkem:  
by the following means of transport: .....

Jméno a adresa odesílatele:  
Name and address of dispatcher: .....

.....  
.....

Jméno příjemce a adresa místa určení:

Name of consignee and address at place of destination: .....

.....  
.....

#### IV. Potvrzení zdravotní nezávadnosti / Health attestation

– Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu:

The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno, podle potřeby byly upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny, zabaleny, označeny, uskladněny a přepraveny hygienicky a ve shodě s požadavky příslušných hygienických norem USA uvedených v Kodexu federálních předpisů, které byly pro tyto účely uznány za rovnocenné normám Evropského společenství předepsaným v rozhodnutí 98/258/ES;

were caught and handled on board vessels and were landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen, thawed, packaged, marked, stored and transported hygienically and in compliance with the relevant United States public health standards requirements of the Code of Federal Regulation which have been recognised for this purpose as equivalent to the European Community standards as prescribed in Council Decision 98/258/EC;

2. uspokojivě prošly zdravotnickými kontrolami, jakož i organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami stanovenými pro určité kategorie produktů rybolovu ve shodě s požadavky příslušných hygienických norem USA uvedených v Kodexu federálních předpisů, které byly pro tyto účely uznány za rovnocenné normám Evropského společenství předepsaným v rozhodnutí 98/258/ES;

have satisfactorily undergone health controls and organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery in compliance with the relevant United States public health standards requirements of the Code of Federal Regulation which have been recognised for this purpose as equivalent to the European Community standards as prescribed in Council Decision 98/258/EC;

3. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů obsahujících biotoxiny;

do not come from toxic species or species containing biotoxins;

4. navíc v případě, že jde o zmrazené nebo zpracované mlže, byli tito mlži sbíráni v produkčních oblastech, na něž se vztahují podmínky alespoň srovnatelné s podmínkami stanovenými směrnicí Rady 91/492/EHS ze dne 15. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění živých mlžů na trh.

in addition, in the case of frozen or processed bivalve molluscs, the later have been gathered in production areas subject to conditions at least equivalent to those laid down in Council Directive 91/492/EEC of 15 July 1991 laying down the health conditions for the production and placing on the market of live bivalve molluscs.

V

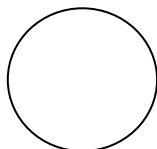
Done at .....

(Místo / Place)

dne

on .....

(Datum / Date)



Úřední razítko<sup>(3)</sup>  
Official stamp<sup>(3)</sup>

Podpis úředního inspektora<sup>(3)</sup>  
Signature of official inspector<sup>(3)</sup>

(Jméno velkými písmeny, funkce a kvalifikace podepisující osoby)  
(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(1) Nehodící se škrtněte. / Delete as appropriate.

(2) Živý, chlazený, mražený, solený, uzený, konzervovaný atd. / Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved.

(3) Barva razítka a podpis musí být v barvě odlišné od ostatních údajů osvědčení. / The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.